

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2013. gada 17. maija spriedums — Parker ITR un Parker-Hannifin/Komisija

(Lieta T-146/09) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Eiropas jūras cauruļvadu tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta un EEZ līguma 53. panta pārkāpums — Cenu noteikšana, tirgus sadale un apmaiņa ar komerciāli jutīgu informāciju — Vainojamība pārkāpjošā rīcībā — Naudas sodi — 2006. gada pamatnostādnes naudas sodu noteikšanai — Tiesiskā palāvība — Ierobežojums 10 % apmērā — Atbildību mīkstinoši apstākļi — Sadarbība)

(2013/C 189/29)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Parker ITR Srl (Veniano, Itālija) un Parker-Hannifin Corp. (Mayfield Heights, Ohio, Savienotās Valstis) (pārstāvji — B. Amory, F. Marchini Càmia un F. Amato, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — sākotnēji N. Khan, V. Bottka un S. Noë, vēlāk S. Noë un R. Sauer)

Priekšmets

Par prasību galvenokārt daļēji atcelt Komisijas 2009. gada 28. janvāra Lēmumu C(2009) 428, galīgā redakcija, par izmeklēšanas procedūru saskaņā ar [EKL] 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu (lieta COMP/39406 — Marine Hoses), ciktāl šis lēmums attiecas uz prasītājam, un pakārtoti atcelt vai ievērojami samazināt prasītājam šajā lēmumā uzlikto naudas sodu

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Komisijas 2009. gada 28. janvāra Lēmuma C(2009) 428, galīgā redakcija, par izmeklēšanas procedūru saskaņā ar [EKL] 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu (lieta COMP/39406 — Marine Hoses) 1. panta i) punktu, ciktāl Eiropas Komisija tajā ir konstatējusi, ka Parker ITR Srl ir piedalījies pārkāpumā laikposmā pirms 2002. gada 1. janvāra;
- 2) atcelt Lēmuma C(2009) 428, galīgā redakcija, 2. panta e) punktu;
- 3) noteikt Parker ITR uzliktā naudas soda summu EUR 6 400 000 apmērā, par kuras samaksu Parker Hannifin Corp. ir solidāri atbildīga attiecīgi EUR 6 300 000 apmērā;
- 4) pārējā daļā prasību noraidīt;

- 5) Komisija sedz savus, kā arī atlīdzina Parker ITR un Parker Hannifin tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 141, 20.6.2009.

Vispārējās tiesas 2013. gada 17. maija spriedums — Trelleborg Industrie un Trelleborg/Komisija

(Apvienotās lietas T-147/09 un T-148/09) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Eiropas jūras cauruļvadu tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta un EEZ līguma 53. panta pārkāpums — Cenu noteikšana, tirgus sadale un apmaiņa ar komerciāli jutīgu informāciju — Turpināta vai atkārtota pārkāpuma jēdziens — Noilgums — Tiesiskā noteiktība — Vienlīdzīga attieksme — Naudas sodi — Pārkāpuma smagums un ilgums)

(2013/C 189/30)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Trelleborg Industrie SAS (Clermont Ferrand, Francija) (lieta T-147/09) un Trelleborg AB (Trelleborg, Zviedrija) (lieta T-148/09) (pārstāvji — J. Joshua, barrister, un E. Aliende Rodríguez, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — N. Khan, V. Bottka un S. Noë)

Priekšmets

Prasība galvenokārt daļēji atcelt Komisijas 2009. gada 28. janvāra Lēmumu C(2009) 428, galīgā redakcija, par izmeklēšanas procedūru saskaņā ar [EKL] 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu (lieta COMP/39406 — Marine Hoses), ciktāl šis lēmums attiecas uz prasītājam, un pakārtoti atcelt vai ievērojami samazināt prasītājam šajā lēmumā uzlikto naudas sodu

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Komisijas 2009. gada 28. janvāra Lēmuma C(2009) 428, galīgā redakcija, par izmeklēšanas procedūru saskaņā ar [EKL] 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu (lieta COMP/39406 — Marine Hoses), 1. panta g) un h) punktu, ciktāl tas attiecas uz laikposmu no 1997. gada 13. maija līdz 1999. gada 21. jūnijam;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;